

KATALIKAS.

Rev. Zilinskas
Lithuanian Church.

Nedėlinis Laikraštis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 16

CHICAGO ILL. 20 d. Balandžio (April) 1899 m.

Metas I.

Nedėlinis kalendorius.

BALANDIS (KARVELIS).

- 20 K. Agnieszkos P.
- 21 P. Anzelmo V.
- 22 S. Sotero ir Kajaus.
- 23 N. Jurgio K.
- 24 P. Vaitiekaus Arcivyskupo.
- 25 U. Morkaus Evangelisto.
- 26 S. Kleto ir Marceliaus
- 27 K. Anastazijaus.

Isz Lietuvos.

Isz Peterburgo.

Apie lietuviską spaudą šitaip praneša: Užmanymas daleisti lietuviams spaudintis knygas savo lietuviskoms litaromis laimingai perėjo per rodą Mokinto Komiteto prie Apsvietimo Ministerijos. Ale Sypiaiginas, per kurio rankas eina visi praszymai ant cariaus vardo paduodami, surinkęs visus lietuvių praszymus cariumi paduotus dėlei lietuviskos spaudos sustatė savo projektą ir 24 gruodžio mėnesio 1898 metų padavė jį Ministerijai Vidaus reikalų. Anot Sypiaigino, visi tie lietuvių praszymai turi beveik vienokią įtarpą ir kuone viena ranka raka raszyti, pertai jisai (Sypiaiginas) gina, kad tie praszymai ir sustatyti ir paraszyti kunigų; patiemsi lietuviams klausymas lietuviskos spaudos visai, girdi, nerupi. Litaros maskoliszkos, toliaus iszguldinėja p. Sypiaiginas, yra labai tinkanczios ir geros lietuviszkoms knygomis.

Taigi, pagal to augsztai patatyto bualioko, reikalinga ant visados įstatymais uždrausti lietuviams vartoti lotyniskas litaras ir jokių praszymų dėlei to dalyko daugiaus nebepriimti, nės tai tikt bereikalngai užima „czinovnikams“ laiką.

Tuodu viens kitam praszetaraujanczių užmanymų dabar eis ant nusprendimo į Ministerių Rodą ir pagalios ant cariaus užtvirtinimo. Tokiu būdu da toli galas to dalyko.

Žinomas daiktas, kad lietuvi neprivalo paisyt ant zaunų kokio ten Sypiaigino ir toliaus leist valdžioms savo praszymus.

Isz Pilviszkų, Suvalkų g.

Pelenų dienos naktyje rado žemskėi ant ulyczios girtą žmogų. Kaip paprastai pas mus darosi, paėmė aną žmogų tie neva tvarkos sargai į koją iszsipagiriot, kur padarė kratą atrado kiseniuose keliolika lietuviszkų knygučių. Žinomas daiktas, už dvejeta dienu atpiskėjo žandarų apicieras su pusprokuratorium ir emė klausinėti tą žmogų. Žmogus teisinosi, kad jis nežinaš, kas tas knygas jam girtam įkiszo. Gali but, kad ir patys žemskėi nusivedė žmogų į koją pridėjo jam kisenius lietuviszkų knygučių ir paskui apskundė. Maskolių policijai jau nekarta teip padarydavo. Mat už tai paskui ji gauna nuo savo valdžios dovanas ir pagyrimus.

ISZDAGA.

Isz Varnupio Kalvarijos pavieto.

Varnupių kaime tapo prikalkta lietuviszka lenta po maskoliszkaja. Ko eze, rodos, valdžei kisztis — juk padaryta teip kaip reikia. Ale kur tau. Atkeliavo 7 sausio (99 m.) du žandarai ir suszaukė kaimą tyrinėti, kas padarė ir prikale tą lietuviszką lentą. Szaltiszius Bubnis pasakė, kad jis pats prikale, nesa valia yra. Žandarai norėjo paiimti, ale szaltiszius ketino juos paczius suaresztuot, jei lups lentą. Pasiginezių žandarai nukeliavo namo be nieko. Ant rytojaus atkeliavo isz Liudvinavo du žemskėi ir numuszė szoblė bemuszdami lentą. Szaltiszius dabar jau davė nuimt, nės pamislyjo, kad gal tikt su maskoliszkomis litaromis daleista yra kabinti lietuviszkas lentas. Szaltyezių žemskėi paėmė ir nuvažiavo į kanceliariją pažiūrės circuliario apie lietuviszkas lentas. Mat Padovinio valseziui apie tai ant suei-

gų negarsino. Atradę circuliaria, kad lietuviszkos lentos daleista yra kabint po maskoliszkomis, szaltiszių paleido. Bubnis dabar rengiasi skust žemskius už nulupimą lentos ir už suaresztavimą jo paties. Gerai butų, kad pamokintų tuos lietuviszkų lentų lupikus. Kaip mes lupinėjom maskoliszkas lentas, tai niekas nė vieno nesugavo, ale kas pradės lietuviszkas lentas lupinėti, tai suimsime kiekviena.

TEKSYS.

Isz Bilstogės Belistukas.

Turi tikt mažiukę seną parapijinę bažnytelę, pastatyta da tuose laikuose, kaip Bilstogė buvo nedideliu miesteliu. Užtatai cerkvė maskolių puiki, nesenei pastyta. O dabar vėl maskolių gazetos praneša, kad general-gubernatorius Trocki rupinasi apie pastatimą Bilstogėje naujo didelio „soboro“ nors ir esancioje cerkvėje nēr kam dabar mēstis. Katalikų gi parapija

plati, ji apima apart miesto da keles deszintis aplinkinių kaimų, o vienok ikiszol nepasirupino pasistatyti naują, didelę, grazią bažnycią. Gerovėje turėtų but Bilstogėje ne viena, bent dvi katalikų parapijos. Bažnycei katalikų eze neperpuikausei sekasi, ale užtai prabaszėziui ir szilta ir smagu. Tikimės, kad vyskupas Zvierovicz patsai paeinančis isz szios apygardos pasirupis apie padidinimą mūsų bažnyczios.

Isz Suvalkų, gub.

1—3) Stud. Danielauckas, kun. Bulvieczius ir Rudvalis apsudyti ant 6 mėnesių kalėjimo ir 2 metų poselenijos. 4—5) Pirklys Vitkauskas isz Mariampolės ir Dras Bagdanavyezius isz Vilkauskio apsudyti ant 3 metų į Viatkos gub. 6) Kun. Arnastaukas isz Mariampolės — ant 2 metų poselenijos (į Smolensko gb.) 7) Petras Strimaitis isz Vilkauskio — ant 6 mėnesių kalėjimo ir 2 metų poselenijos į

Ryga. 8) Slavickas, ukininikas nuo Liudvinavo — ant 6 mėnesių kalėjimo ir 2 metų poselenijos 9—12) Czesnas isz Meszkuczių, Kaczergis isz Pilviszkų, stud. Matulaitis ir Andrius Matulaitis, kurie sėdėjo kalėjime veik 1½ metų, iszsiusti ant poselenijos ant 3 metų (?) 13) Dras. Matulaitis isz Seinų — ant 3 metų poselenijos į Viatkos gub. 14—14) Lietuvninkas (vyras su paczia) isz Mariampolės — ant 6 mėn. į kalėjimą ir ant metų poselenijos. 16) Oliakas isz Balezionių ant 3 mėnesių kalėjimo ir 2 poselenijos.

Isz Vilkauskio Suvalkų gubernijos.

Neseni parėjo isztarmė Oliakai, Balezionių kaimo, už atradimą 1897 m. pas jį pundo lietuviszkų knygu. Taigi nuspresta dabar jam da 3 mėnesius sėdēt Kalvarijoje (pries isztarmę sėdėjo jisai 9 mėn.) ir ant 2 metų iszskelt isz Lietuvos. Kaip aplinkinei pasakoja, tai Oliaka labai mažai buvo kaltas, nės pats jau apyšies budamas ne daug nė prigulėjo prie lietuviszkų dalykų, o atrastos knygos buvo ne jo, tikt pas jį kito padėtos.

Maskolei matomai nori mus nugądint tokiomis baisiomis koromis. Ale bereikalo, kuo labjauš jie mus spaus ir gaudys, kuo daugiaus bus mūsų kankintinių, tuo labjauš lietuviszkų žydės. Nepasiduokimegi tiems kalmukams burliokums. PRAGAISZDIENIS.

Isz Janavo Sokulkulkos p. Gardino gub.

Visi turbut jau žino, kad caras Mikalojus II, dėl Krazių ir kitų Lietuvos vietų sumiszimo, iszleido užpernai paliepimą, kad Rosijos katalikai gali sau statytis ir taisytis bažnyczias isz daleidimo savo dvasizkos valdžios. Iki sziam mat paliepiamui ant to reikėdavo gubernatorių ir general-gubernatorių. Tasai caro paliepiamas labai nepatiko Vilniaus carukui, general-gubernatoriui. Jis jau kelis kartus bandė tą „ukazą“ nepildyti, ale vis be pasisekimo. Sztai ir Janavo parapijonys užsimanė bažnycią pasistatyti. Daleidimą gavo, plianus valdžia užtvirtino, pradėjo pereiniais metais darbą, iszvedė jau pamatus ... ugi sztai gauna isz Vilniaus prisakymą — darbą sustabdyti, plianus gi ir kitas popieras prie statymo bažnyczios prigulinezias atiduot „nacalzstvai“. Kas prisakytai, tai tur but iszpildyta. ... Ale komitetas prie bažnyczios statymo tikrų popierų „nacalzstvai“ nedavė, bet tik kopijas. Tikros-gi popieros su „nacalzstvos“ paraszais su atsakanczių skundu buvo nuleistak isz Peterbuvo ... ir sztai per atidengimą paminklo Muravjovui-Korikui, jo ipėdinis general-gubernatorius Trockis, gavo nuo ministerio Muravjovo-per nosį vardan paties caro.

Tasai ministeris aiszkiai pasakė Trockiui, kad caro paliepiamai nelengvei iszleidžiami est, ale da sunkiaus atmainomi.

Matome, kaip reik su mus valdžiomis elgtis: už kiekvieną nepildymą įstatymų reikia leist ant jų skundus į augsztesnes vietas. V. R.

Isz Vilkauskio, Suvalkų gubernijos.

Ant Vilkauskio stacijos, bene 18 d. Vasario mėnesio iszlipo vienas vaikinšas, Juozas Rimsza, Margių kaimo, Gižų parapijos, bilietą nusipirkti. Besitriusiant prie kasos buk netyczia iszkrito jam isz ancziio „Ukininko“ numeris ar kokia ten knygutė. Tai patėmijęs parubezinių sargų (abieszezikų) vakmistras tuojaus suėmė tą vaikiną ir nugabeno pėkszeziai į Kybartus pas zandarus. Czionai iszkretę vyruką iki siului, net padų pakutras atardė ir rado apio 10 svarų „Ukininko“.

Kadangi buvo gana szaltė tai sugautasis vaikinšas papraszė, nežinia per ką, tarnaitės Vilkauskio mokintojo Vinco Paliunaiczio, kad ji kokiu norbodu duotu žinią tėvams, į ant atsiųstų burką. Apie tai dazszinojo policija ir tuojaus ant rytojaus padarė kratą pas tą mokintoją, ale nieko patingi nerado, tikt du paveikslu Muravjovo koriko paminklo.

Ant vieno tų paveikslėlių atmusztas ir Muravjovas stovintis ant didelės kruvos žmonių kaulų ir skeletų prie maskoliszko stulpo, ant kurio virszaus užmanta maskoliszka karuna su dviem nagaikom. Aplinkui matosi kelios kartuvės, deganczios triobos, boksztai kalėjimų. Patsai Muravjovas stovi atsiraitytoš rankas su virvėmis rankose—matyt rengiasi ką tuojaus pakart.— Kitas paveikslėlis reiszkia szunį prirakintą prie kartuvių; szuva turi snukį ir epoletus Muravjovo ir baisiai užpuola ant nematomo daikto. Ant kartuvių maskoliszkas paraszas: „i sim ne pobiedzisz!“ tai yra ir sziuom nepergalėsi: po kartuvėmis gi vėl maskoliszkai paraszta: „Izvergū roda czelovieczeskašo Muravjovu—Viszateliu blogodarnaja Litva, 12 nojabra 1898 goda“, t. y. Žmogijos iszgamai Muravjevui—korikui dėkinga Lietuva, 12 lapkriczio 1898 m.

Rodosi, nekas-žin kokia kaltenybė prilaikyt tokius paveikslus. Ana pas daugumą apszvistesnių maskolių atratum daug baisesnių paveikslų, nes patį carą iszjuokenczių. Ale mūsų snipukams gana tokiu niekniekių, kad paimti mokintoją į kalėjimą.

Czionai turiu paminėti da juokingą pasieligimą Vilkauskio žemskių nacelniko, kuris gavęs paliepiimą paimt Paliukaitį tuojaus vidurnaktyje persirėdęs į sernėgą bėgo už keturių mylių pas brolių mokintojo jieszkoti to prasi-kaltėlio, ale nieko nepeszęs turėjo grįžti atgal, tikt pasostę isz Paliukaiczio pasziures pasivogė — mat žydelio vežimėlyj labai biau ru sėdēt buvo. GINTAUTIS.

Isz Ukininko.



„Sveikia Marija“. Szitas paveikslas parodo, kaip dora motyna, iszgirdusi varpo balsą, netikt pati atsiklaupusi meldasi, bet dar ir savo kudykėlį mokina melstiesi, rodydama jam Motinos Dievo paveikslą, jog Danguoje yra mūsų Motyna, prie kurios visose varguose ir priespuodžiuose turime szaukties. Darbininke žmonelė pavargusi prie darbo glauzdama savo kudikėlį troksza jam įkvėpti Dievo meilę ir malonę, be kurios žmogus pavirsta į laukinį žverį. Duok Dieve, kad visos Lietuvos motynos teip mokintu savo sunų ir dukteris. ...

Dr. Marija Dowiatt.

Lietuvizskas daktaras, kas diena iki 12 isz ryto galima rasti OFFICE.
838 West 18-th st.
CHICAGO, ILL.

M. PRITIKIN,



Iszdirbejas Rusiszko ir Turkiszko Tabaka. Parduodu cigarus, cigaretes (popirosus) uostomaj Taboka.
137 W. 12th st.
Chicago, Ill.

Zygmantas Wysocki's,



Parduoda naujas ir vartotas maszinas del siuvimo visupigiausei. Teipgi parduoda adatas, aliva, dirzus ir pataiso sugedusias maszinas.
SZITA apgarsinima iszkirp atneskite j mano szora pirkdami, o gausite viska pigiaus.
3248 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Jonas Szaputis,

Atidare nauja saliona, kureme uzlaiko kogeriausius trunkus ir kvepenzius cigarus ir kozna gal pagelbet savo roda visuose reikaluose. Delto uzprasau visus tautiecius atsilankyti o koznas bus uzganedintas.
3216 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Lietuvizskas Daktaras.

Dr. M. F. Bozincz,

Ofisas 162 W. Chicago ave.
Rezidencija 186 Southport avenue
Prima lignonis nuo 9 iki 10 isz ryto nuo 3 iki 4 po piet
Ofise
Prima lignonis pries 9 isz ryto nuo 10 1/2 iki 2 1/2 savo gyvenime nuo 5 iki 7 ir po 9 vak.
Ofisas Reliance Building cor. State & Washington street.
Ruimas 1406, prima nuo 2 iki 3.
Ofiso Telefonas Main-661.
Gyvenimo Telefonas North-393.
Ant Bridgeporto atsilankys 11 iki 2 kas nedeldienj.

Bucernė.

Krautuve mšos ruktos, sudytos ir szviezios, teipgi visokių deszų.

Pranc. Pochowski

3146 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Silvestras Wlekiński

Geriause uzeiga del visu lietuvių, ba ten visados randasi ko geriausi gerimai, geras szaltas alus ir kvepeni cigara, kas syki ta saliona atlankis tas nekados jo neaplenks.
3230 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

H. STRUZYNA,

per paskutinius dvi nedelias turiu iszarduoti savo szora. Kaip antai: marszkinus kotus ir kitokias apredalu tavorus uz prekia ka man pacziem kasztuoja, del priezasties iszskraustimo.
Kas szita apgarsinima iszkirp atnesz perkant gaus pigiaus, 10 c. nuo dolerio.
3800 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Bucernė

JONO KLEHAMMER

Parduodu visokes mšas: ruktas, sudytas ir szviezes. Kumpius, szinkas ant Velykų.
3214 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

ATORNEY BECKERMAN

advokatas ir notarius

Del bedu atprovoja visokias provas uz dyka.
397 West 14-th treet,
CHICAGO, ILL.

Geriausia ir pigiause

GROSERNE ANT BRICZPORTO PAS LIETUVI.

Vaitieku Tubiliavicziu po No. 952 33rd st. vieta Rutkaucko kuria asz nupirkau ant locnasties, uzprasau szirdingai Lietuvius atsilankyti pas mane ir paszelpi savo tautieti.
Su guodone V. Tubiliaviczia.

Grand Opening!

Subatoj, 22 d. Balandzio 1899 m. bus Atidarymas saliono Grand Opening pas Vincenta Pilsucki, 1161 S. Hoyne ave. ant kampo 25os ulyczios, balius prasides 7 valanda vakare, grajys puiki lietuvizska muzika. Delto-gi uzprasome visus lietuvius ir lituwaites atsilankyti ant to puikaus pasilinksiminio.

Benziger Brothers.

New York - Cincinnati - Chicago, Ill.



Didziausi namai visokių zenklų (regalių) Suvienytose Valstijose.

Iszdirbejei Karunų, Veliavų, Szarpu, Kukardų, Juostų ir visokių daiktų prigulinczių draugystems.

Teip-gi maldaknyges, Razanczius, abrozus ir tt.

Parasyko o gausi ilustruota kataloga.

Benziger Brothers
211 & 213 Madison street
CHICAGO, ILLINOIS.
No. 752.

Kataliko Spaustuve.

KATALIKO SPAUSTUVEJE SPAUDINASI VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLAKATUS, VIZITKARTES IR VISOKI KITI DRUKAI, LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOJE IR TT.

Spaustuvė yra itaisyta su naujauseis irėdimais.

Darba atliekame pigei, greitai ir grazei.

SIUNCZEME TEIPGI PINIGUS IN VISAS DALIS PASAULES, IPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJA, VISKA ATLIEKAME TEISINGIAUSEI IR PIGIAUSEI.

KATALIKO Spaustuvės adresas szitoks:

3258 S. Morgan st. Chicago, Ill.

A. OKON, GRABORIUS



uzlaiko arklius, vezimus, kvėtkas, uzdangalus (calunas), pirsztnines, baksus.
837 32 Place Chicago, Ill.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEZIMELEI, GRAZIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEZINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.



Henry Stuckart,

2517-2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS.

Pigiause vieta Chicagoje, ILL.

Parduodam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR I EUROPA pinigu siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai isziunsti isz musų KANTORO I MASKOLIJA suvaikszcioja per 16 (szeszziolika) dienu.



SCHIFF & CO.

503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL.

John F. Smulski, Joseph B. David.

Prisiekti advokatai, veda provas visuose suduose civilnuose ir kriminalnuose.

Provas yra atliekamos teisingiausei ir geriausei.

Lietuviai privalo nepamirsėti.
Metropolitan Block
163 E. Randolph st. Chicago, ILL.
RUIMAS 23.

D. H. KETELSEN,

Murinkas ir kontraktorius atlieka teisingai ir gerai viska.
75 Palmer avenue,
CHICAGO, ILL.

John Bandziulewski, parduoda

Abrozus, abrozų rėmus paauskuotus, rėmus senus padaro kaip naujus. Lampas, torelkas, stalų uzdangezius, kuknios stotkus ir tt. ir paskolina ant veselių stotkus; figuras razanczių ir szkapieriu, atlieka visus darbus ir orderius, teipgi ir baznytinius darbus atlieka. Iszpildo viska greitai, pigei ir grazei.
340 W. Chicago ave. CHICAGO, ILL.

MATH. GETKA,

parduoda
Forniczius, matrasus, peczius, gelezinius iszdarbius ir tt.
188 Cornell str., netoli nuo Milwaukee ave. CHICAGO, ILL.

Fotografo uzvedimas

Intaisytas dailei artistiszki, geriausei atliekamas darbas yra garantuojamas cienes pigios.

NIKLAS & CO.

589 Milwaukee avenue arti Cornelia street CHICAGO, ILL.

Stanislovas

Wojańskis,

Turi uzsidėjes balberio uzvedima, kerpa plaukus, skuta barzdas, pritaiso plaukus; teipgi laiko del moteriszkių atskirų kambarj, viska padaro dailei, greitai ir pigei.

Ant kampo Milwaukee ave. ir Tell Place CHICAGO, ILL.

ROMAN STOBECKI,

uzlaiko
Visokius fornicius, gelezinius iszdarbius ir peczius.
489 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.
Kabineto Photographijos po \$1-50, 2-50, 300 uz tuzina, ipatingos salygos uz svodbines ir familjos grupas.

W. L. KLEWER,

architektas

Stato mažus ir didelius namus.
1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Lietuvizska Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,

3318 S. MORGAN ST., CHICAGO.
Parduodu del zinios visiems Lietuviams, jog uzlaikau agentura szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siuncciu pinigus j visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos) amerikonziski ir Europiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos, Ant aptiekos gyvena Dr. V. Statkevyczius, antlanko lignonis ant kiekvieno paszaukimo, kaip diena telp ir nakti. Teipgi atsilanko mano aptiekoje Dr. M. Doviatt, garsi Chicago daktarka. Par telefona gali kiekvienam laike pareikalauti daktara koj tikt norit j namus lignonio.

Atsizaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir pristuncziu gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia jdti marke uz du ceuntu, kitaip negaus atsakymo.

TELEFONAS, YARDS 709.

Temikit Lietuvei!

Asz turiu dvi Aptiekas,

Kurios randasi tokiose vietose kur daugiausei gyvena Lietuvij; Viena aptieka ant Town of Lake ant kampo 47 ir Wood st., o antra ant Bridgeport'o ant kampo S. Morgan ir 31-st Place (seniaus Laurel ir James). Uzlaikom visokias zolias ir kitokias gydyklas SENO KRAJAUS IR AMERIKONISZKAS; teipogi pas mane galima gauti visokių juostų reikalingų lignoniams ir visokių guminių preparatų.

Receptus iszpildome kno-geriausei ir kno-pigiausei, isz mano aptiekos per telepona galite paszaukti koki tikt norite daktara.

Prie mano aptiekos ant Bridgeport'o 3121 S. Morgan (seniaus Laurel) visados gyvena Lietuvizskas daktaras, Dr. M. J. STUPNICKAS, o ir ant Town of Lake kasdien atvaziuoja j mano aptieka.

BIEDNI GAUNA RODA DAKTARO UZ DYKA.
su guodone

Aptiekorius J. P. MIKOLASZEK.

Juozapas Korzeniewskis,

GRABORIUS IR

EMBALMIERIUS



Atidarytas per diena j naktj. Kericezi ant paszandymo uz pigiause cene.
320 N. Carpenter street
Telefonas West 309. CHICAGO, ILL.

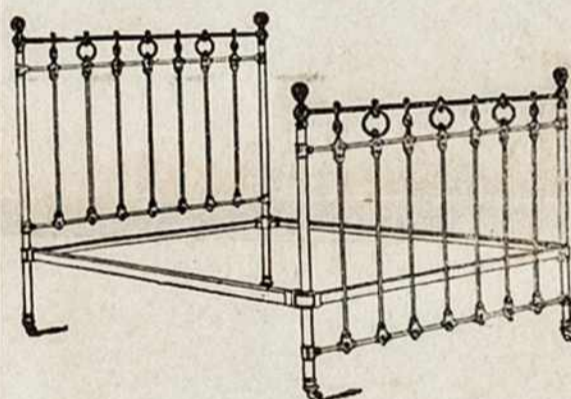
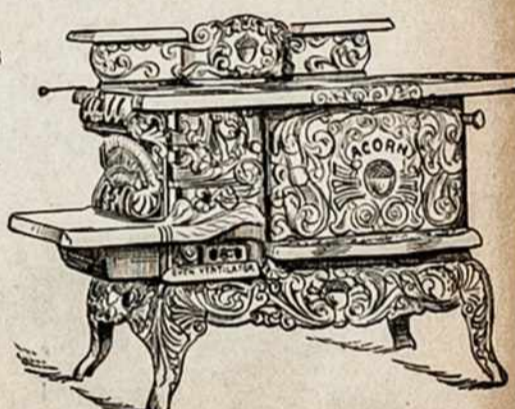
THE EAGLE FURNITURE HOUSE.



WL. NOWACZEWSKI

838-840 MILWAUKEE AVE.

Parduodame meblius peczius ir karpetas kuopigiausei.



Ateikite ir persitirinkite jog mes parduodame pigiaus uz visus kitus mieste.

Parduodame uz cash money ir ant nedelinių arba mēnesinių iszmokeszczj.

John Mikalowski,

Parduodu kvepenzius cigarus kopigiausei, visam mieste.



279 Armitage street,

CHICAGO, ILL.

C. W. DYNIEWICZ & CO.,

805 MILWAUKEE AVENUE,
Pomlędy West Division i Cleaver ulicam.

CHICAGO, ILLS.

KANTOR PIENIEŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.

Wyszeta pieniedzy do Europy, Szvedszki Realności, Karty Podrozuje, O rtoje i Kolojowe do 12 Europy, Wyrabianie Papierów Legalnych, Szciganie Sched, Asekuracya Domów, Granta Kolojowe na Farmy, Wypożyczenie pieniedzy na Bolewanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniedzy Zagranicznych, Notaryszke Publiczne.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo Apdowanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszko's Parodos uz rupestinga, teisinga ir artistiszka iszdirbima.

KARUNŲ, SZARPU,

KUKARDŲ, ROZETŲ,

BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu uz garbę apreikszi guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystems, kad asz dirbu visus auszcziaus paminitus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei, nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įrijau geriause praktikę ir del to galu viska padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

